

**SPRAWOZDANIE Z WYKONANIA ZADANIA PUBLICZNEGO,  
O KTÓRYM MOWA W ART. 18 UST. 4 USTAWY Z DNIA 24 KWIETNIA  
2003 R. O DZIAŁALNOŚCI POŻYTKU  
PUBLICZNEGO I O WOLONTARIACIE (DZ. U . Z 2018 R. POZ. 450, Z  
PÓŹN. ZM.)**

**Pouczenie co do sposobu wypełniania sprawozdania:**

Sprawozdanie należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach oraz w przypisach.

W przypadku pól, które nie dotyczą danego sprawozdania, należy wpisać „nie dotyczy” lub przekreślić pole.

Zaznaczenie „\*”, np. „Częściowe\* / Końcowe\*”, oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź i pozostawić prawidłową. Przykład: „Częściowe/Końcowe\*”.

<b>Rodzaj sprawozdania</b>	Częściowe*/Końcowe*
<b>Okres, za jaki jest składane sprawozdanie</b>	Od: 2022-04-30 Do: 2022-12-31

<b>Tytuł zadania publicznego</b>	Bydgoszcz w Światowej Kulturze: "4 Miejsca, w których leży Ukojenie" na solistów i orkiestrę symfoniczną w 100 Urodziny Kazimierza Serockiego		
<b>Nazwa Zleceniobiorcy(-ców)</b>	Fundacja Polskiej Muzyki Kameralnej - Art Mintaka		
<b>Data zawarcia umowy</b>		<b>Numer umowy, o ile został nadany</b>	BKB-I.524.1.16.2022

**Część I. Sprawozdanie merytoryczne**

**1. Opis osiągniętych rezultatów wraz z liczbowym określeniem skali działań zrealizowanych w ramach zadania** (należy opisać osiągnięte rezultaty zadania publicznego i sposób, w jaki zostały zmierzone; należy wskazać rezultaty trwałe oraz w jakim stopniu realizacja zadania przyczyniła się do osiągnięcia jego celu)

Celem głównym, który przyświecał naszemu projektowi, przede wszystkim, było promowanie Bydgoszczy przez kulturę wysoką oraz popularyzacja i promocja osiągnięć bydgoskiego środowiska artystycznego w kraju poprzez zamówienie - w 100 Rocznicę Urodzin Kazimierza Serockiego - kompozycji klasycznej muzyki współczesnej na orkiestrę symfoniczną, głos żeński - sopran oraz gitarę elektryczną wraz z jej prawykonaniem, nagraniem oraz, finalnie - bezpłatnym umieszczeniem w internecie. Pisząc wniosek, nie mogliśmy mieć pewności, że oprócz zakładanego minimum projektowego, czyli skomponowania utworu i jego umieszczenia w internecie - co udało się, rzecz jasna, osiągnąć, czego dowodem jest dołączona do sprawozdania merytorycznego partytura utworu ( frgm. całość ma prawie 100 stron) i linki do stron internetowych z nagraniem zamówionej kompozycji, udało się dużo więcej. Dzięki wsparciu Toruńskiej Orkiestry Symfonicznej oraz Departamentowi Promocji Urzędu Marszałkowskiego Woj. Kuj.-Pom. doprowadziliśmy do prawykonania oraz nagrania live przez profesjonalną orkiestrę prawykonywanej kompozycji. Do premiery kompozycji Rafała Gorzyckiego, który zgodnie z założeniami było kompozytorem utworu - 4 Miejsca, w których leży Ukojenie na orkiestrę, sopran i gitarę elektryczną - doszło w ramach koncertu " Symfoniczne Ukojenie / Requiem", który odbył się 30.10.2022 w Sali Koncertowej - CKK Jordanki w Toruniu. Oprócz zamówionego utworu projektowego, tego wieczoru zaprezentowano także Requiem d-moll W.A. Mozarta. Ciekawość melomanów dotycząca nowego utworu symfonicznego kompozytora z naszego regionu, hucznie, toruńskie obchody 100 Urodzin Kazimierza Serockiego, festiwal organizowany przez Toruńską Orkiestrę Symfoniczną i to jemu wyłącznie poświęcony - to wszystko przyczyniło się do sukcesu komercyjnego, którym niezaprzeczalnie była frekwencja na sali koncertowej. Sala była wypełniona, a jedyne wolne miejsca, to były miejsca zaproszonych gości, którzy nie

dotarli na koncert. Sala Jordanki na pojemność 840 miejsc, jednak ze względu na dużą obsadę ( 3 chóry, soliści, itp. - REQUIEM) została pomniejszona o 200 miejsc na rzecz powiększonej sceny. Zatem łącznie na koncercie pojawiło się ok 630 melomanów, co biorąc pod uwagę niekomercyjność muzyki współczesnej jest wielkim sukcesem wszystkich zaangażowanych w projekt instytucji i artystów. Niezbitym dowodem jest choćby załączona tu fotorelacja z koncertu premierowego. Kolejnym rezultatem wszystkich wcześniej opisanych działań jest przybliżenie postaci i twórczości K. Serockiego, co dobitnie potwierdziło się podczas rozmów towarzyskich, w których melomani przypominali sobie muzykę z filmów Potop, Krzyżacy, czy "Iżeszcy" neoklasycystycznych i przeznaczonych dla dzieci dzieł Jubilate.

Na koncercie pojawiło się wiele ważnych postaci związanych z kulturą, jak choćby Jej Magnificencja prof. dr hab. Elżbieta Wtorkowska - Rektorka Akademii Muzycznej im. F. Nowowiejskiego w Bydgoszczy oraz Jego Magnificencja prof. dr hab. Wojciech Wysota - Prorektor Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu. Pojawiły się także kompozytorzy z Warszawy, Krakowa, Torunia, Wrocławia, Bydgoszczy artyści, wykładowcy akademicy z najważniejszych ośrodków naszego regionu i kraju.

Kolejnym realnym i namacalnym rezultatem zadania jest nagranie audio i video z prawykonania kompozycji, które bezpłatnie umieściliśmy na największym na Świecie portalu z muzycznymi wideoklipami - czyli popularnym serwisie YouTube.

Bardzo duże zainteresowanie tym nagraniem, spowodowało, iż w pierwszym tygodniu po jego załadowaniu miał już 200 odsłon. Jego obecny stan to - ok 320 odsłon ( zał. do sprawozdania ), co biorąc pod uwagę "elitarność" sztuki współczesnej jest doskonałym rezultatem.

Kolejnym z nich jest obecność Telewizji Polskiej - TVP3 Bydgoszcz - na koncercie prawykonania, z którego Urszula Guźlecka przygotowała i dwukrotnie zaprezentowała na antenie TVP obszerną relację z premiery wraz z wywiadami z kompozytorem, solistami, dyrygentem oraz fragmentami koncertu ( zał. w do sprawozdania ) . Polskie Radio Pomorza i Kujaw (PiK) dwukrotnie przeprowadziło wywiady ( M. Jasińska , E. Dąbska ) z kompozytorem i szefem fundacji, który łącznie emitowany został 4-krotnie ( zał. do sprawozdania ). Także inne media ponadregionalne, jak Polskie Centrum Informacji Muzycznej - Polmic oraz Związek Kompozytorów Polskich w swoich biuletynach, forum i na stronie internetowej informowały o projekcie, prawykonaniu, kompozytorze i samym, rzecz jasna Serockim ... ( zał. do sprawozdania )

#### Dodatkowe informacje dotyczące rezultatów realizacji zadania publicznego

Zakładane rezultaty	Poziom osiągnięcia	Monitorowanie rezultatów
Muzyka - Skomponowanie utwory "4 Miejsca, w których leży Ukojenie"	Powstał utwór symfoniczny - ok 25 minut w zależności od interpretacji dyrygenta ( +/- 5 min.) - na orkiestrę symfoniczną oraz solistów	Partytura oraz nagranie audio/wideo załączone do sprawozdania są namacalnym źródłem informacji o rezultacie
Powstanie warstwy literackiej do kompozycji, które będą jej integralną częścią	Po konsultacjach pomiędzy kompozytorem a literatem doszło do porozumienia, czego rezultatem jest wiersz biały:  „Co to za miejsce? Jest mi tu dobrze Już tu kiedyś byłem? Gdzie to jest? Znów nic nie pamiętam Jak tu zostać? Czy to jest możliwe?  Cztery miejsca, w których leży Ukojenie"	Zarówno w partyturze , na jego początku, oraz w przebiegu nutowym jak i w samym nagraniu - mamy do czynienia z warstwą literacką utworu
Muzyka - nagranie, w trakcie którego zostanie zarejestrowany utwór "4 Miejsca, w których leży Ukojenie	Realizator nagrań , operatorzy wideo i montażysta stworzyli nagranie audio i wideo z prawykonania	Jego parametry i wskaźniki są widoczne i dostępne choćby na profilu fundacji - <a href="https://www.facebook.com/FundacjaArtMintaka">https://www.facebook.com/FundacjaArtMintaka</a> , stronie <a href="http://rafalgorzycki.com/pl/muzyka-i-video">http://rafalgorzycki.com/pl/muzyka-i-video</a> oraz kanale YT - <a href="https://youtu.be/d4coMUUEfWM">https://youtu.be/d4coMUUEfWM</a>

Muzyka - nielimitowany i nieograniczony dostęp audio-video do nagranej kompozycji poprzez jego umieszczenie i bezpłatne udostępnienie w sieci	na dziś łączna ilość odsłon to 312 wyświetleń	wszystkie liczniki i statystyki: <a href="https://youtu.be/d4coMUUEfWM">https://youtu.be/d4coMUUEfWM</a>
---	---	---

**2. Szczegółowy opis wykonania poszczególnych działań** (opis powinien zawierać szczegółową informację o zrealizowanych działaniach zgodnie z umową, z uwzględnieniem stopnia oraz skali ich wykonania, a także wyjaśnić ewentualne odstępstwa w ich realizacji; w opisie należy przedstawić również informację o zaangażowanym wkładzie osobowym i wkładzie rzeczowym w realizację działań; w przypadku realizacji działania przez podmiot niebędący stroną umowy<sup>1)</sup> należy to wyraźnie wskazać w opisie tego działania)

### 1. Analiza budżetu, podpisanie umów z kompozytorem, artystami, solistami i uczestnikami zadania

Zrealizowano w terminie: 2022-04-30 - 2022-05-02

Opis: Udało się zgodnie z założeniami, zaprosić zaplanowanych solistów ( D. Nowak i K. Pater) , kompozytora - R. Gorzyckiego oraz dyrygenta - jednego z najgłośniejszych dziś nazwisk batuty operowej - A. Banaszaka . Sam utwór za zgodą kompozytora został wykonany w nieco szybszym tempie, co spowodował drobne jego skrócenie - za sugestią dyrygenta.

Informacje o wykonaniu działania przez podmiot niebędący stroną umowy: -

### 2. Prace kompozytorskie nad utworem

Zrealizowano w terminie: 2022-04-30 - 2022-06-01

Opis: Kompozytor zgodnie z umową o dzieło przygotował partyturę na czas , zgodnie z założeniami dot. obsady, formy i założeń estetycznych

Informacje o wykonaniu działania przez podmiot niebędący stroną umowy: -

### 3. Próby artystów przed nagraniem

Zrealizowano w terminie: 2022-10-27 - 2022-10-29

Opis: Na prośbę dyrygenta i TOS, zrezygnowano z pierwszej próby, 26.10.2022 , ponieważ, czas potrzebny na przygotowanie Requiem Mozarta był przeszacowany, co skutkowało możliwością większego "pochylenia się" nad kompozycją R. Gorzyckiego

Informacje o wykonaniu działania przez podmiot niebędący stroną umowy: -

### 4. Nagranie utworu

Zrealizowano w terminie: 2022-10-29 - 2022-10-30

Opis: Zgodnie z założeniami nagrano także próbę generalną w formie backupu, w razie pomyłek w trakcie niedzielnego prawykonania

Informacje o wykonaniu działania przez podmiot niebędący stroną umowy: -

### 5. Przeprowadzenie akcji promocyjno-reklamowej wydarzenia

Zrealizowano w terminie: 2022-10-01 - 2022-11-30

Opis: Najważniejszą częścią promocji był marketing samego wydarzenia , natomiast akcje informacyjne trwały aż do umieszczenia filmu z prawykonania na YT - czyli ok 30.11.2022

Informacje o wykonaniu działania przez podmiot niebędący stroną umowy: -

### 6. Montaż , mix i mastering nagrania

Zrealizowano w terminie: 2022-11-01 - 2022-11-30

Opis: Dokonany został montaż nagrania z próby generalnej wraz z koncertowym wykonaniem oraz zmienione zostały proporcje, panoramy i pogłosy nagrania

Informacje o wykonaniu działania przez podmiot niebędący stroną umowy: -

### 7. Umieszczenie plików audio kompozycji w sieci internetowej

Zrealizowano w terminie: 2022-12-01 - 2022-12-11

Opis: Owoc całego projektu - nagranie audio i video kompozycji - 4 Miejsca, w których leży Ukojenie - trafiły do internetu - fb, rafalgorzycki.com. YouTube

Informacje o wykonaniu działania przez podmiot niebędący stroną umowy: -

### 8. Ewaluacja i podsumowanie zadania

Zrealizowano w terminie: 2022-12-12 - 2022-12-31

Opis: Nastąpiło podsumowanie merytoryczne, rozliczenie ( przelewy dla artystów, firm i Urzędu Skarbowego) oraz przygotowanie sprawozdania z zadania

Informacje o wykonaniu działania przez podmiot niebędący stroną umowy: -

## Część II. Sprawozdanie z wykonania wydatków

1. Rozliczenie wydatków za rok 2022			
Lp.	Rodzaj kosztu	Koszty zgodnie z umową (w zł)	Faktycznie poniesione wydatki (w zł)
<b>I.</b>	<b>Koszty realizacji działań</b>		
<b>I.1.</b>	<b>Analiza budżetu, podpisanie umów z kompozytorem, artystami, solistami i uczestnikami zadania</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
I.1.1	Koszt koordynacji projektu (przedstawiony w Kosztach Administracyjnych)	0,00	0,00
<b>I.2.</b>	<b>Prace kompozytorskie nad utworem</b>	<b>26 000,00</b>	<b>26 000,00</b>
I.2.1	Honorarium dla kompozytora za skomponowanie utw. "4 Miejsca, w których leży Ukojenie"	24 000,00	24 000,00
I.2.2	Honorarium dla kopisty za opracowanie głosów dla poszczególnych warstw orkiestrowych	2 000,00	2 000,00
<b>I.3.</b>	<b>Próby artystów przed nagraniem</b>	<b>1 800,00</b>	<b>1 800,00</b>
I.3.1	Koszty wynajęcia sali prób wraz z infrastrukturą techniczną i fortepianem ( próby )	1 800,00	1 800,00
<b>I.4.</b>	<b>Nagranie utworu</b>	<b>5 050,00</b>	<b>5 050,00</b>
I.4.1	Honorarium dla realizatora dźwięku	1 500,00	1 500,00
I.4.2	Honorarium dla operatora video	750,00	750,00
I.4.3	Honorarium dla solistów (śpiewaczka)	1 400,00	1 400,00
I.4.4	Honorarium dla solistów (gitarzysta)	1 400,00	1 400,00
<b>I.5.</b>	<b>Przeprowadzenie akcji promocyjno-reklamowej wydarzenia</b>	<b>1 200,00</b>	<b>1 200,00</b>
I.5.1	Projektowanie grafiki do promocji zadania i przeprowadzenie kampanii reklamowej w internecie	1 200,00	1 200,00
<b>I.6.</b>	<b>Montaż , mix i mastering nagrania</b>	<b>750,00</b>	<b>750,00</b>
I.6.1	Honorarium dla montażysty obrazu	750,00	750,00
<b>I.7.</b>	<b>Umieszczenie plików audio kompozycji w sieci internetowej</b>	<b>1 000,00</b>	<b>1 000,00</b>
I.7.1	konwertowanie, kompresja materiałów audio-wideo i ich osadzenie w wirtualnej przestrzeni internetowej	1 000,00	1 000,00
<b>I.8.</b>	<b>Ewaluacja i podsumowanie zadania</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
I.8.1	Przygotowanie sprawozdania z zadania ( pozycja - koordynator projektu - przedstawiona w Kosztach Administracyjnych)	0,00	0,00

<b>Suma kosztów realizacji zadania</b>		35 800,00	35 800,00
<b>II.</b>	<b>Koszty administracyjne</b>		
II.1.	Obsługa księgową i finansową zadania	1 000,00	1 000,00
II.2.	Koszt koordynacji projektu	1 000,00	1 000,00
<b>Suma kosztów administracyjnych</b>		2 000,00	2 000,00
<b>Suma wszystkich kosztów realizacji zadania</b>		37 800,00	37 800,00

2. Rozliczenie ze względu na źródło finansowania zadania publicznego			
Lp.	Źródło finansowania	Koszty zgodnie z umową	Faktycznie poniesione wydatki
1	<b>Dotacja, w tym odsetki bankowe od dotacji oraz inne przychody ogółem:</b>		14 000,00 zł
1.1	<b>Kwota dotacji</b>	14 000,00 zł	14 000,00 zł
1.2	<b>Odsetki bankowe od dotacji</b>		0,00 zł
1.3	<b>Inne przychody</b>		0,00 zł
2	<b>Inne środki finansowe ogółem<sup>2)</sup>:</b> (należy zsumować środki finansowe wymienione w pkt 2.1–2.4)	21 000,00 zł	21 000,00 zł
2.1	<b>Środki finansowe własne</b>	1 000,00 zł	1 000,00 zł
2.2	<b>Świadczenia pieniężne od odbiorców zadania publicznego</b>	0,00 zł	0,00 zł
2.3	<b>Środki finansowe z innych źródeł publicznych<sup>2),3)</sup></b> Nazwa(-wy) organu(-nów) administracji publicznej lub jednostki(-tek) sektora finansów zł zł publicznych, który(-ra, -re) przekazał(a, y) środki finansowe): Urząd Marszałkowski Woj. Kuj.-Pom.	20 000,00 zł	20 000,00 zł
2.4	<b>Pozostałe<sup>2)</sup></b>	0,00 zł	0,00 zł
3	<b>Wkład osobowy i wkład rzeczowy ogółem:</b> (należy zsumować środki finansowe wymienione w pkt 3.1–3.2)	2 800,00 zł	2 800,00 zł
3.1	<b>Koszty pokryte z wkładu osobowego</b>	1 000,00 zł	1 000,00 zł
3.2	<b>Koszty pokryte z wkładu rzeczowego<sup>4),5)</sup></b>	1 800,00 zł	1 800,00 zł
4	<b>Udział kwoty dotacji w całkowitych kosztach zadania publicznego<sup>6)</sup></b>	37,04 %	37,04 %
5	<b>Udział innych środków finansowych w stosunku do otrzymanej kwoty dotacji<sup>7)</sup></b>	150,00 %	150,00 %
6	<b>Udział wkładu osobowego i wkładu rzeczowego w stosunku do otrzymanej kwoty dotacji<sup>8)</sup></b>	20,00 %	20,00 %

**3. Informacje o innych przychodach uzyskanych przy realizacji zadania publicznego** (należy opisać przychody powstałe podczas realizowanego zadania, które nie były przewidziane w umowie, np. pochodzące ze sprzedaży towarów lub usług wytworzonych lub świadczonych w ramach realizacji zadania publicznego)

Nie uzyskano innych przychodów.

**4. Informacje o świadczeniach pieniężnych pobranych w związku z realizacją zadania od odbiorców zadania** (należy wskazać warunki, na jakich były pobierane świadczenia pieniężne, jaka była faktyczna wysokość świadczenia poniesiona przez pojedynczego odbiorcę oraz jaka była łączna wartość tych świadczeń)

**Część III. Dodatkowe informacje**

Pragniemy tutaj zaznaczyć olbrzymie wsparcie dyrekcji, w tym osoby samego dyrektora Toruńskiej Orkiestry Symfonicznej - Przemysława Kempnińskiego, który osobiście zaangażował się w organizację dodatkowych środków dla muzyków orkiestry za zgodę na nagranie i upublicznienie wizerunków oraz dyrektora Dep. Kultury i Dziedzictwa Narodowego - Jerzego Janczarskiego, który wraz z Departamentem Promocji U. Marszałkowskiego obdarzyli koniecznym wsparciem orkiestrę i infrastrukturę zadania

Oświadczam(-y), że:

- 1) od daty zawarcia umowy nie zmienił się status prawny Zleceniobiorcy(-ców);
- 2) wszystkie informacje podane w niniejszym sprawozdaniu są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 3) w zakresie związanym z otwartym konkursem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

<p>.....</p> <p>.....</p> <p>Podpis osoby upoważnionej lub podpisy osób upoważnionych do składania oświadczeń woli w zakresie zobowiązań finansowych w imieniu Zleceniobiorców. W przypadku podpisów nieczytelnych należy czytelnie podać imię i nazwisko osoby podpisującej.<sup>9)</sup></p> <p>Data .....</p>
--

#### POUCZENIE

Sprawozdania składa się osobiście lub przesyła przesyłką poleconą na adres Zleceniodawcy w terminie przewidzianym w umowie. Termin uważa się za zachowany, jeżeli przed jego upływem pismo zostało wysłane w formie dokumentu elektronicznego w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 17 lutego 2005 r. o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne (Dz. U. z 2017 r. poz. 570, z późn. zm.), za poświadczeniem przedłożenia Zleceniodawcy, lub nadane w polskiej placówce pocztowej operatora publicznego.

- <sup>1)</sup> Dotyczy podzlecenia realizacji zadania, o którym mowa w art. 16 ust. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.
- <sup>2)</sup> Wypełnić jedynie w przypadku wsparcia realizacji zadania publicznego.
- <sup>3)</sup> Na przykład dotacje z budżetu państwa lub budżetu jednostki samorządu terytorialnego, funduszy celowych, środki z funduszy strukturalnych.
- <sup>4)</sup> Wypełnić jedynie w przypadku, gdy umowa dopuszczała wycenę wkładu rzeczowego.
- <sup>5)</sup> Wkładem rzeczowym są np. nieruchomości, środki transportu, maszyny, urządzenia. Zasobem rzeczowym może być również zasób udostępniony, względnie usługa świadczona na rzecz tej organizacji przez inny podmiot nieodpłatnie (np. usługa transportowa, hotelowa, poligraficzna itp.) wykorzystana w realizacji zadania publicznego.
- <sup>6)</sup> Procentowy udział kwoty dotacji, o której mowa w pkt 1.1, w całkowitych kosztach zadania publicznego należy podać z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.
- <sup>7)</sup> Procentowy udział innych środków finansowych, o których mowa w pkt 2, w stosunku do otrzymanej kwoty dotacji należy podać z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.
- <sup>8)</sup> Procentowy udział środków niefinansowych, o których mowa w pkt 3, w stosunku do otrzymanej kwoty dotacji należy podać z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.
- <sup>9)</sup> Nie dotyczy sprawozdania sporządzanego w formie dokumentu elektronicznego.